



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 1736/10/2020/M/1

Zleceniodawca:	Wodociągi Pawłowice 43-254 Krzyżowice ul. Orla 11
Zlecenie Nr:	1736/10/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

* (A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:	Kurek czerpalny	
Przedmiot badania:	Woda surowa	
Adres pobrania:	43-252 Golasowice, ul. Elizy Orzeszkowej	
Miejsce pobrania:	SUW	
Pochodzenie wody:	SUW	
Temp. pobranej próbki:	9,8 °C	
Data i godzina:	12-10-2020 14:20	

P. Pięć
Antybiotyki

WODOCIĄGI PAWŁOWICE
Wziętych: **15. 10. 2020**
3353/15102020
Skierowano: *DEI*

Pobranie próbek wg: (A)PN-EN ISO 19458:2007
Transport próbek: JARS S.A.
Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 488

Numer próbki: 7220/10/20
Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 12-10-2020
Data zakończenia badań: 14-10-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LK	Liczba bakterii z grupy coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-9	0
LK	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-9	0
LK	Liczba enterokoków	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 7899-2:2004	MZ-9	0
LK	Liczba Clostridium perfringens łącznie ze sporami	jtk/100 ml	(Ae) PN-EN ISO 14189:2016-10	MZ-9	0

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łąjski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ
LŁ i P-Decyzja nr HKN 26/2019 z dnia 04.11.2019 r. wydana przez PPIS Legionowo
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dn. 26.09.2019r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 15-10-2020	Autoryzował wynik: N5	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 328	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 1736/10/2020/M/2

Zleceniodawca: Wodociągi Pawłowice 43-254 Krzyżowice ul. Orla 11
Zlecenie Nr: 1736/10/2020

- (A) - metoda akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
(Ae) - metoda akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
(Ar) - metoda akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
(O) - metoda akredytowana w zakresie OiB
*(A) - metoda akredytowana Podwykonawcy
* - metoda nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Kurek czerpalny

Przedmiot badania: Woda przeznaczona do spożycia
Adres pobrania: 43-252 Golasowice, ul. Elizy Orzeszkowej
Miejsce pobrania: SUW
Pochodzenie wody: SUW
Temp. pobranej próbki: 10,0 °C
Data i godzina: 12-10-2020 14:20

P. Ziebur
ambicyny

WODOCIĄGI PAWŁOWICE
15. 10. 2020
3353 / 151020204
Skierowano

Pobranie próbek wg: (A)PN-EN ISO 19458:2007 **Próbkobiorca:** Próbkobiorca JARS nr: 488
Transport próbek: JARS S.A.

Numer próbki: 7221/10/20 **Ocena próbki:** bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 12-10-2020 **Data zakończenia badań:** 14-10-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LK	Liczba bakterii z grupy coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-9	0
LK	Liczba Clostridium perfringens łącznie ze sporami	jtk/100 ml	(Ae) PN-EN ISO 14189:2016-10	MZ-9	0
LK	Liczba enterokoków	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 7899-2:2004	MZ-9	0
LK	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-9	0

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ
LL i P-Decyzja nr HKN 26/2019 z dnia 04.11.2019 r. wydana przez PPIS Legionowo
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dn. 26.09.2019r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 15-10-2020	Autoryzował wynik: N5	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 328	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LĄJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 1736/10/2020/F/1

Zleceniodawca:	Wodociągi Pawłowice 43-254 Krzyżowice ul. Orła 11
Zlecenie Nr:	1736/10/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

* (A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:	Kurek czerpalny	
Przedmiot badania:	Woda surowa	
Adres pobrania:	43-252 Golasowice, ul. Elizy Orzeszkowej	
Miejsce pobrania:	SUW	
Pochodzenie wody:	SUW	
Temp. pobranej próbki:	9,8 °C	
Data i godzina:	12-10-2020 14:20	

WODOCIĄGI PAWŁOWICE
Wpłynęło: 19.10.2020
3316/19102020
Skierowane: DEi
Przebieg: Proszewski

Pobranie próbek wg:	(A) PN-ISO 5667-5:2017-10/Apl:2019-07	Próbkobiorca:	Próbkobiorca JARS nr: 488
Transport próbek:	JARS S.A.		

Numer próbki:	7220/10/20	Ocena próbki:	bez zastrzeżeń
----------------------	------------	----------------------	----------------

Data rozpoczęcia badań:	12-10-2020	Data zakończenia badań:	
--------------------------------	------------	--------------------------------	--

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
LK	Azotany	mg/l	(A) PN-EN ISO 13395:2001	MZ-9 50,0	3,1	±0,5
LK	Azotyny	mg/l	(A) PN-EN ISO 13395:2001	MZ-9 0,50	< 0,066	
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-9 0,30	< 0,05	
LK	Jon amonowy	mg/l	(A) PN-EN ISO 11732:2007 pkt 4	MZ-9 0,50	3,5	±0,5 N
LK	Mangan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 50	398	±40 N
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-9 6,5 - 9,5	6,8	±0,2
P	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	µS/cm	(A) PN-EN 27888:1999 (automatyczna kompensacja temperatury)	MZ-9 2500	410	±21

LK	Suma chloranów i chlorynów (z obliczeń)	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-4:2002	MZ-9 0,7	< 0,050	
LK	Żelazo	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	7051	±705 N
LK	Twardość ogólna (sumaryczna zawartość wapnia i magnezu)	mg/l CaCO ₃	(A) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 500	136	±14
LK	Barwa	mg/l Pt	(A) PN-EN ISO 7887:2012 pkt 6	MZ-9	7	±1
LK	Liczba progowa smaku (TFN)		(A) PN-EN 1622:2006	MZ-9	nie wykonano	
LK	Liczba progowa zapachu (TON)		(A) PN-EN 1622:2006	MZ-9	< 1	
LK	Mętność	NTU	(A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	MZ-9	17	±3

UWAGI: W próbce ze względu na dużą mętność nie wykonano badań sensorycznych smaku.

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

N - przekroczenie wymagań

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ
LL i P-Decyzja nr HKN 26/2019 z dnia 04.11.2019 r. wydana przez PPIS Legionowo
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/22-11/2020 z dn. 25.09.2020r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 19-10-2020	Autoryzował wynik: F1 F7 I8 L1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 328	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
---------------------------------	--	---	---



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 1736/10/2020/F/2

Zleceniodawca:	Wodociągi Pawłowice 43-254 Krzyżowice ul. Orła 11
Zlecenie Nr:	1736/10/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

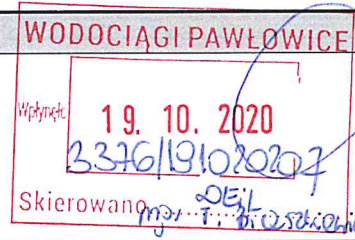
(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:	Kurek czerpalny	
Przedmiot badania:	Woda przeznaczona do spożycia	
Adres pobrania:	43-252 Golasowice, ul. Elizy Orzeszkowej	
Miejsce pobrania:	SUW	
Pochodzenie wody:	SUW	
Temp. pobranej próbki:	10,0 °C	
Data i godzina:	12-10-2020 14:20	



P. Ciebura
criticizing

Pobranie próbek wg: (A) PN-ISO 5667-5:2017-10/Apl:2019-07	Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 488
Transport próbek: JARS S.A.	Ocena próbki: bez zastrzeżeń
Numer próbki: 7221/10/20	Data rozpoczęcia badań: 12-10-2020
Data zakończenia badań: 16-10-2020	

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LK	Azotany	mg/l	(A) PN-EN ISO 13395:2001	MZ-9 50,0	7,7 ±1,1
LK	Azotyny	mg/l	(A) PN-EN ISO 13395:2001	MZ-9 0,50	< 0,066
LK	Barwa	mg/l Pt	(A) PN-EN ISO 7887:2012 pkt 6	MZ-9	< 5
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-9 0,30	< 0,05
LK	Jon amonowy	mg/l	(A) PN-EN ISO 11732:2007 pkt 4	MZ-9 0,50	0,27 ±0,04
LK	Liczba progowa smaku (TFN)		(A) PN-EN 1622:2006	MZ-9	< 1
LK	Liczba progowa zapachu (TON)		(A) PN-EN 1622:2006	MZ-9	< 1

LK	Mangan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 50	5,8	±0,6
LK	Mętność	NTU	(A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	MZ-9	0,16	±0,02
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-9 6,5 - 9,5	7,0	±0,2
P	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	µS/cm	(A) PN-EN 27888:1999 (automatyczna kompensacja temperatury)	MZ-9 2500	409	±20
LK	Suma chloranów i chlorynów (z obliczeń)	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-4:2002	MZ-9 0,7	< 0,050	
LK	Twardość ogólna (sumaryczna zawartość wapnia i magnezu)	mg/l CaCO ₃	(A) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 500	131	±13
LK	Żelazo	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	13	±1

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ
LŁ i P-Decyzja nr HKN 26/2019 z dnia 04.11.2019 r. wydana przez PPIS Legionowo
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/22-11/2020 z dn. 25.09.2020r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 19-10-2020	Autoryzował wynik: F1 F7 I8 L1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 328	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
---------------------------------	--	---	---